

# Delivery Note



**NTZ Nederland BV 2017**  
 Sydneysstraat 37  
 3047 BP Rotterdam  
 Netherlands  
 Tel : 010-2383818  
 Fax :  
 Lieferantenummer: 91017520

Delivery No. : 17301750  
 Delivery Date : 29-03-2018  
 SO No. : 17201746  
 Your Reference : 5500040654  
 Delivery Method : Ex Works  
 Payment Condition : 30 days nett

182658

**Delivery to:** **Getrag S.p.A.**  
 Via dei Ciclamini 4  
 Dhr. Dileria

70026 Modugno (Bari)  
 Italy IT

|           |              |                                   |         |   |            |
|-----------|--------------|-----------------------------------|---------|---|------------|
| 480       | 2517206713   | DCT300 Pressure Filter (China)    | 480 pcs | 0 | 29-03-2018 |
| I 1 13/18 |              |                                   |         |   |            |
| 4         | V-TBA-520880 | DCT300 KLT Getrag 4315 TBA-520880 | 4 pcs   | 0 | 29-03-2018 |

180177614  
 5008032926 - CO  
 180177803

## KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 480  
 Quantità effettiva: 480  
 Tipo Imballaggio: 800 x 600 + 1000 mm + 100  
 Quantità Imballi: 1  
 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO  
 Data controllo: 07/04/2018  
 Firma: [Signature]

Packages: 0 Gross Weight: 0,00 Net Weight: 0,00

**Ordered by:**  
 Getrag S.p.A.  
 Dhr. Dileria  
 Via dei Ciclamini 4  
 70026 Modugno (Bari)  
 Italy

**Invoice to:**  
 Getrag S.p.A.  
 Dhr. Dileria  
 Via dei Ciclamini 4  
 70026 Modugno (Bari)  
 Italy

1 Remitente (nombre, domicilio, país) - Expéditeur (nom, adresse, pays) - Sender (name, address, country)

TNT. HOLANDA.  
NTZ BOMBAYS 72 AA78  
3047 BP ROTTERDAM.

2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays) - Consignee (name, address, country)

GETRAG SPA  
VIA DEI CICLAMINI 4  
IT 70026 MODUGNO ITALIA.

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) - Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)  
Place of delivery of the goods (place, country)

70026 MODUGNO  
ITALIA.

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)  
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)  
Place and date of taking over of goods (place, country, date)

3047 BP. ROTTERDAM.

5 Documentos anexos - Documents annexés - Attached documents

6 Marcas y números  
Marques et numéros  
Marks and numbers

7 Número de bultos  
Nombre de colis  
Number of packages

8 Clase de embalaje  
Mode d'emballage  
Type of package

9 Naturaleza de la mercancía  
Nature de la marchandise  
Nature of goods

10 N.º estadístico  
N.º statistique  
Statistical number

11 Peso bruto kg.  
Poids brut, kg.  
Gross weight in kg.

12 Volumen m³  
Cubage m³  
Volume in m³

2

78 kg.

CARGADOS POR EL REMITENTE  
CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR

REMESAS AL REMITENTE  
REMISES A L'EXPÉDITEUR

ENTREGADOS AL DESTINATARIO  
LIVRÉS AU DESTINATAIRE

DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO  
RENDUES PAR LE DESTINATAIRE

NO DEVUELTOS, A RECoger  
NON RENDUES, À REPRENDRE

MERCANCÍAS PELIGROSAS  
SI NO

TRANSPORTE CON TEMPERATURA  
CONTROLADA  
SI NO

Clase  
Class

Chiffre  
Number

Lettre  
Letter

(ADR\*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país en el acuerdo europeo sobre las condiciones de trabajo.  
Cuando las mercancías sean cargas combinadas, con diferencia de grados, el transportista no se hará cargo de los desperfectos de la mercancía, por la imposibilidad del mantenimiento de los grados de origen.  
Las partes intervinientes en este contrato con renuncia de su propio fuero, y para la resolución de cuantas cuestiones o controversias pudieran derivarse de este contrato, se someten expresamente a la competencia de la junta arbitral del transporte de esta provincia. Incluso en controversias que excedan de 3.000 euros.

| 20 A pagar por:<br>To be paid by:           | Remitente<br>Sender's | Moneda<br>Currency | Consignatario<br>Consignee |
|---------------------------------------------|-----------------------|--------------------|----------------------------|
| Precio del transporte:<br>Carriage charges: |                       |                    |                            |
| Descuentos:<br>Deductions:                  |                       |                    |                            |
| Líquido / Balance:                          |                       |                    |                            |
| Suplementos:<br>Supplm. Charges:            |                       |                    |                            |
| Gastos accesorios:<br>Other expenses:       |                       |                    |                            |
| TOTAL:                                      |                       |                    |                            |

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid  
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed

21 Formalizado en  
Estable a  
Established in  
on 30.03.2018. 2.0

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

22 401501018 - FAX: +31-102383818  
NTZ Nederland BV  
3047 BP Rotterdam

23 Para Sebastian  
Y 46145 80.N.

KUHNEN & NAGELS r.l.  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

08 APR 2018

Firma y sello de remitente  
Signature et timbre de l'expéditeur  
Signature and stamp of the sender

Firma y sello de transportista  
Signature et timbre du transporteur  
Signature and stamp of the carrier

"Ricevuto con riserva di  
verifica quantità e quantità"

20017 DONOSTIA

Los recuadros en líneas grises deben ser rellenados por el porteador  
Les parties encadrées en gris doivent être remplies par le transporteur  
The spaces framed with grey lines must be filled in by the carrier

ambos inclusive y  
y compris et  
both inclusive and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente  
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur  
To be completed on the sender's responsibility

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.  
En cas de marchandises dangereuses indiquées, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et la case adéquate, la lettre.  
In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.